



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Nr. 16612 din 19.10.2018

Către,

SOLICITARE OFERTĂ DE PREȚ

Orașul Hîrșova dorește să achiziționeze servicii de cazare în hoteluri pentru proiectul «Sanatate fara frontiere prin sport si cooperare – uniti in lupta impotriva bolilor / Borderless health through sport and cooperation – united in the battle against diseases », cod proiect 16.5.2.063, finantat din INTERREG V-A Romania Bulgaria, Axa prioritară 5, in perioada 24 – 26 octombrie 2018.

Serviciile sunt necesare pentru cazarea unui numar de 70 de persoane, 2 nopti, in vederea participarii acestora la Seminarul de dezbatere publica organizat in cadrul subactivitatii 7.2 a proiectului antementionat.

Valoarea estimata a contractului de servicii este de **61.912,20 lei fără TVA**

Ținând cont de structura codului furnizat de Vocabularul comun privind achizițiile publice (CPV) aprobat prin Regulamentul (CE) nr. 2195/2002, cu modificările și completările ulterioare, codul care descrie cel mai bine obiectul contractului este:

- * 55110000-4 (Rev.2) - Servicii cazare în hotel
- * 55300000-3 (Rev.2) - Servicii de restaurant și de servire a mâncării.

Ofertantii vor prezenta odata cu oferta financiara și Declaratia pe propria raspundere cu privire la conflictul de interese definit de art. 59 din Legea nr. 98/2016 privind achizitiile publice.

Caietul de sarcini si formularele sunt anexa la prezenta solicitare de oferta.

Ofertele financiare se pot depune pana la data de **23.10.2018**, la Registratura Primariei Orasului Hirsova, din Piata 1 Decembrie 1918, nr. 1, oras Hirsova.

Limba de redactare a ofertei este limba romana.

Depunerea ofertei financiare semnifica asumarea si acceptarea elementelor solicitate in Caietul de sarcini care v deveni anexa la contractul de servicii.

Plata se va efectua in termen de maxim 30 de zile de la emiterea facturii, dupa realizarea receptia serviciilor consemnata prin incheierea procesului verbal de prestari servicii.

PRIMAR,
Viorel Ionescu

Serviciul Juridic, Achiziții Publice,
Mihaela Dominte



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA
SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂTENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța
Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301
E-mail: juridic@hirsova.ro



CAIET DE SARCINI

Caietul de sarcini face parte integrantă din documentația pentru elaborarea și prezentarea ofertei financiare și se va constitui anexa și parte integrantă a contractului de prestări servicii.

A. DATE GENERALE

Pentru o înțelegere cât mai eficientă a obiectului contractului de prestări servicii este necesară prezentarea proiectului în ansamblul său, prin descrierea activităților și subactivităților, indiferent de partenerul responsabil cu implementarea acestora. Proiectul trebuie analizat și înțeles în contextul său definitoriu, transfrontalier, fiind o realitate unitară româno-bulgară care va produce efecte integrate la nivelul comunității din zona de graniță.

Provocarea teritorială comună abordată în cadrul proiectului vizează inexistența la nivel local a unor servicii de sănătate publică centrate pe prevenirea și ameliorarea bolilor ca metodă eficientă pentru diminuarea suprasolicitării sistemului public de sănătate. Inactivitatea fizică este o problemă ce caracterizează comunitățile Ro-Bg din aria transfrontalieră Hîrșova-Shabla, iar consecințele negative ale acesteia asupra stării de sănătate a populației pe termen mediu și lung sunt alarmante. În acest sens, politica de cooperare a parteneriatului Ro-Bg în cadrul proiectului integrează în mod inovativ acțiuni ce privesc investiții în infrastructura publică pentru practicarea mișcării într-un cadru organizat și securizat cu acțiuni de informare, promovare și conștientizare a cetățenilor pe teme relaționate cu importanța activităților fizice în sănătate. Stimularea populației transfrontaliere pentru practicarea mișcării implică economii în sistemul public de sănătate prin scăderea gradului de accesare a serviciilor medicale publice (se va reduce consumul de medicamente, numărul de spitalizări, de concedii medicale etc) și creșterea capacității forței de muncă (oameni sănătoși, dinamici, îmbătrânire activă), echilibru social și dezvoltare durabilă.

Prevenirea și ameliorarea bolilor prin activități fizice este un imperativ al politicilor de sănătate europene și naționale. La nivelul comunităților transfrontaliere aceste politici sunt timide sau inexistente, fapt cu consecințe economico-sociale negative, sedentarismul fiind recunoscut la nivel global ca fiind factor major pentru moartea prematură și îmbolnăviri. Astfel, proiectul vizează creșterea eficienței a capacității de cooperare a administrațiilor publice locale din aria transfrontalieră Hîrșova – Shabla în domeniul serviciilor privind sănătatea publică centrate pe acțiuni de prevenție și ameliorare. Proiectul propune **noi abordări** prin acțiuni concrete ce oferă comunităților româno-bulgare facilități pentru practicarea mișcării în scopul **prevenirii bolilor și menținerii unei stări de sănătate optimă pe tot parcursul vieții**. Noile abordări integrează investiții în modernizarea infrastructurii (TEREN DE SPORT (STADION) și VESTIAR, ORAȘUL HÎRȘOVA ȘI SALĂ DE SPORT ÎN MUNICIPALITATEA SHABLA) cu investiții în acțiuni de informare și conștientizare menite să schimbe mentalități și atitudini la nivelul populației transfrontaliere în sensul creșterii activităților fizice în viața cotidiană pentru o sănătate optimă și durabilă.



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Obiectul prezentului contract de prestări servicii privind cazarea în hoteluri reprezintă unul din momentele de implementare corespunzătoare a proiectului **BORDERLESS HEALTH THROUGH SPORT AND COOPERATION – UNITED IN THE BATTLE AGAINST DISEASES – SPOCO**, cod proiect 16.5.2.063, co-finanțat în cadrul INTERREG V-A ROMANIA BULGARIA, axa prioritară 5 - O regiune eficientă, Obiectiv specific 5.1 - Creșterea capacității de cooperare și a eficienței instituțiilor publice într-un context CBC.

Serviciile solicitate vizează asigurarea cazarii corespunzătoare pentru 2 nopți a unui număr de **70 de persoane** (20 de romani și 50 de bulgari) în perioada 24-26.10.2018.

Serviciile de cazare sunt necesare pentru implementarea corespunzătoare a activității 7.2 a proiectului sus menționat, beneficiarii serviciilor fiind participanții romani și bulgari la evenimentul de dezbatere publică organizat la Hîrșova sub forma unui Seminar intitulat AN EFFECTIVE COOPERATION FOR HEALTH.

După încheierea contractului de servicii Achizitorul va transmite o comandă fermă către prestator privind calendarul de cazare în perioada sus amintită.

B. CONDIȚIILE TEHNICE ȘI DE CALITATE MINIME:

Perioada de desfășurare: 24-26 octombrie 2018.

Serviciile hoteliere și de restaurant pentru 70 persoane (50 invitați bulgari și 20 invitați români) se vor asigura conform solicitărilor, în condițiile prețului celui mai scăzut.

Cazare se va asigura în unități clasificate conform legislației și standardelor naționale, acceptându-se unități de cazare așa cum sunt cuprinse în Hotărârea Guvernului nr. 1267/2010 privind eliberarea certificatelor de clasificare, a licențelor și brevetelor de turism, cu modificările și completările ulterioare.

Serviciile de cazare vor fi asigurate în hoteluri de 2, 3 sau 4 stele, camere în regim single, cu mic-dejun inclus, pentru fumători și nefumători. Serviciile de cazare constau în rezervare de camere, cu cazare în camere single. În sensul prevăzut în această documentație, prin cameră single se înțelege și cameră dublă, dacă este oferită în regim single, indiferent de modul de mobilare a ei (cu pat matrimonial sau cu paturi separate).

Accesul în unitatea hotelieră trebuie să fie permis 24 h din 24, cu serviciul permanent asigurat la recepție.

Capacitatea unității hoteliere din ofertă trebuie să permită cazarea tuturor celor implicați în eveniment, în aceeași locație.

Localizarea unității hoteliere trebuie asigurată într-o zonă "civilizată" și curată, astfel încât participanții să aibă acces facil, atât rutier cât și pietonal.

Se vor prezenta serviciile incluse. Serviciile minimale impuse sunt următoarele : aer condiționat; duș; telefon; acces internet prin wireless în toată structura de cazare ; TV color; parcare gratuită pentru un autocar.

C. Tipuri de servicii



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



Prestatorul de servicii trebuie să aibă capacitatea tehnico-economică de a asigura rezervări și servicii hoteliere și restaurant, în condițiile cele mai avantajoase.

Prestatorul de servicii trebuie să poată prelua cu operativitate solicitările beneficiarului prin toate mijloacele de comunicare (fax, e-mail, telefon, postă etc.) și să aibă posibilitatea asigurării serviciilor, la cererea expresă a beneficiarului, precum și să aibă posibilitatea de a prezenta în timp util, la cerere, alte date referitoare la serviciile hoteliere și de restaurant.

D. Facilități

În cazul în care serviciul este anulat, prestatorul va fi înștiințat în cel mai scurt timp în vederea anulării rezervării, conform regulilor tarifare stabilite.

Prestatorul de **servicii hoteliere** și de restaurant nu va solicita taxe suplimentare legate de rambursarea sau modificarea condițiilor hoteliere, în afara celor stabilite de condițiile contractuale.

În funcție de volumul de servicii achiziționate prestatorul de servicii să poată acorda reduceri de tarif sau alte facilități (este obligatorie prezentarea acestora).

E. CERINȚE generale de ofertare

La întocmirea ofertei ofertantul trebuie să dea dovadă de experiență, asigurând atât o ofertare individuală, cât și ofertare globală, cu soluții pentru fiecare situație solicitată.

În anexa la oferta financiară se vor prezenta și informații cu privire la locația cazării.

Ofertantul va întocmi oferta financiară astfel încât să efectueze și să asigure următoarele servicii minime:

- asigurarea de servicii hoteliere și de restaurant, în condițiile solicitate ;
- să fie în măsură să asigure orice solicitare privind serviciile hoteliere și de restaurant comandate ;
- prestatorul va putea răspunde la comanda primită din partea autorității contractante prin prezentarea mai multor variante de locație. Valoarea finală nu va depăși valoarea totală corespunzătoare serviciilor hoteliere și de restaurant contractate;
- tarifele oferite vor fi prezentate în LEI.

Prevederile prezentului caiet de sarcini sunt obligatorii, ofertantul trebuie să răspundă punctual de îndeplinirea sau neîndeplinirea lor.

F. CONDIȚII DE OFERTARE ȘI PRESTARE

Perioada serviciilor: octombrie 2018.

Autoritatea contractantă solicită prestarea serviciilor pentru 2 nopți pentru un număr de 70 de persoane – camera în regim single.

Ofertantul va întocmi propunerea financiară exprimând prețul în lei, fără TVA, pentru servicii hoteliere și de restaurant (mic dejun).

Pentru toate aceste servicii se vor plăti serviciile efectiv prestate, cu excepția serviciilor neanulate în termenul specificat în contractul care se semnează cu ofertantul câștigător, în conformitate cu oferta acestuia.



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



G. PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

Prețul va include toate cheltuielile necesare pentru execuția contractului.

Prețul este ferm și nu se ajustează.

Plățile se vor efectua numai după semnarea procesului-verbal de recepție.

H. CERINȚE CU PRIVIRE LA PREZENTAREA PROPUNERII FINANCIARE

Ofertantul va elabora propunerea financiară astfel încât aceasta să furnizeze toate informațiile solicitate cu privire la preț și detalierea acestuia în anexa, precum și la alte condiții financiare și comerciale legate de obiectul contractului de prestări servicii.

**Serviciul Juridic, Achizitii Publice, Informare Cetățeni și Arhivă
Jr. Mihaela Dominte**



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



OPERATOR ECONOMIC

(denumirea/numele)

DECLARAȚIE PRIVIND EVITAREA CONFLICTULUI DE INTERESE POTRIVIT ART. 59 ȘI 60 DIN LEGEA 98/2016

1. Subsemnatul _____, reprezentant împuternicit al _____, (denumirea/numele și sediul/adresa operatorului economic) în calitate de _____ (candidat/ofertant/ofertant asociat/terț susținător al candidatului/ofertantului _____) la procedura de _____, declar pe proprie răspundere, următoarele: cunoscând prevederile **art. 59 și 60 din Legea nr. 98/2016** privind achizițiile publice și componența listei cu persoanele ce dețin funcții de decizie în autoritatea contractantă cu privire la organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire, declar că societatea noastră nu se află în situația de a fi exclusă din procedură.

Lista cu persoanele ce dețin funcții de decizie în autoritatea contractantă cu privire la organizarea, derularea și finalizarea procedurii de atribuire:

1. autorități executive :

- primar - Ionescu Viorel ;
- viceprimar - Stan Dumitra ;
- secretar oraș - Cristian Doinița ;

2. Comisie evaluare oferte :

- Presedinte - Neagu Nicolai - administrator public;
- Membrii - Cristian Doinița - secretar oraș ;
 - Ioana Claudia Rodica - director ex ;
 - Cheran Carmen Mihaela - director ex.;
 - Dominte Mihaela - șef serv. achiziții publice ,
- Membrii supleanți - Leciu Liliana - economist;
 - Nicolescu Teodora-Cristina - inspector

3. autorități deliberative :

- consilier local Brătianu George,
- consilier local Bucșan Maria,
- consilier local Balancea Viorel,
- consilier local Bujeniță Alexandru
- consilier local Codreanu Ramona,
- consilier local Dia Ionel
- consilier local Gheorghe Daniel,
- consilier local Ifrim Dumitrel,
- consilier local Ionescu Florina-Diana,
- consilier local Ionescu Viorel Romulus
- consilier local Mucterem Amet

- consilier local Neculai Selin,



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA

SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța

Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301

E-mail: juridic@hirsova.ro



- consilier local Paraschiv Emil,
- consilier local Neculai Selin,
- consilier local Paraschiv Emil,
- consilier local Stan Dumitra,
- consilier local Șerban Camelia,
- consilier local Ticu Gabriel-Daniel,
- consilier local Tromiadis Mircea.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor, orice documente doveditoare de care dispun.

Înțeleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

2. Subsemnatul _____ declar că voi informa imediat autoritatea contractantă dacă vor interveni modificări în prezenta declarație la orice punct pe parcursul derulării procedurii de atribuire a contractului de achiziție publică sau, în cazul în care vom fi desemnați câștigători, pe parcursul derulării contractului de achiziție publică, având în vedere și prevederile **art. 61 din Legea nr. 98/2016**.

Subsemnatul declar că informațiile furnizate sunt complete și corecte în fiecare detaliu și înțeleg că autoritatea contractantă are dreptul de a solicita, în scopul verificării și confirmării declarațiilor orice documente doveditoare de care dispunem.

Înteleg că în cazul în care această declarație nu este conformă cu realitatea sunt pasibil de încălcarea prevederilor legislației penale privind falsul în declarații.

Operator economic,

(semnatura autorizată)



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA
SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța
Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301
E-mail: juridic@hirsova.ro



OPERATORUL ECONOMIC

(denumirea/numele)

FORMULAR DE OFERTA

Către: *Orasul Hirsova, cu sediul în Piata 1 Decembrie 1918, nr. 1, judetul Constanta*

Domnilor,

Examinand solcitarea de oferta de pret nr /....., subsemnații, reprezentanți ai _____ ofertantului (**denumirea/numele ofertantului**) ne oferim ca, în conformitate cu prevederile si cerintele cuprinse in documentatia mai sus mentionata, sa prestăm serviciile de cazare in hoteluri pentru proiectul, pentru suma de _____ RON (**suma in litere si in cifre**), la care se adaugă TVA în valoare de _____ RON (**suma in litere si in cifre**).

Ne angajam ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita castigatoare, sa prestăm serviciile în _____ zile calendaristice/luni, (**perioada in litere si in cifre**).

Ne angajam sa mentinem aceasta oferta valabila pentru o durata de _____ (**durata in litere si in cifre**), zile, respectiv pana la data de _____, (**ziua/luna/anul**), si ea va ramane obligatorie pentru noi si poate fi acceptata oricand inainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Pana la incheierea si semnarea contractului de achizitie publica aceasta oferta, impreuna cu comunicarea transmisa de dumneavoastra, prin care oferta noastra este stabilita castigatoare, vor constitui un contract angajant intre noi.

Alaturi de oferta de baza:

depunem oferta alternativa, ale carei detalii sunt prezentate intr-un formular de oferta separat, marcat in mod clar "alternativa";

nu depunem oferta alternativa.

{se bifeaza optiunea corespunzatoare}

Am inteles si consimtim ca, in cazul in care oferta noastra este stabilita ca fiind castigatoare, sa constituim garantia de buna executie in conformitate cu prevederile din documentatia pentru elaborarea si prezentarea ofertei – NU ESTE CAZUL

Intelegem ca nu sunteti obligati sa acceptati oferta cu cel mai scazut pret sau orice alta oferta pe care o puteti primi.

Data.../ /,

_____ (**semnătura**), în calitate de _____
legal autorizat să semnez oferta pentru și în
numele (**denumirea ofertantului**)



PRIMĂRIA ORAȘULUI HÎRȘOVA
SERVICIUL JURIDIC, ACHIZIȚII PUBLICE
INFORMARE CETĂȚENI ȘI ARHIVĂ

905400, Hîrșova, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, județul Constanța
Tel/Fax: 0241.870.300 / 0241.870.301
E-mail: juridic@hirsova.ro



ANEXA LA FORMULARUL DE OFERTA

Detaliere pret ofertat:

Serviciu	Numar persoane	Numar nopti	Pret unitar / camera single / persoana/ noapte (lei fara TVA)	Pret total (lei fara TVA)
Servicii de cazare la hotel, mic dejun inclus	70 persoane	2 nopti

INFORMATII PRVIND LOCATIA PROPUSA

.....

Data...//,

_____ (**semnătura**), în calitate de _____
legal autorizat să semnez oferta pentru și în
numele (**denumirea ofertantului**)